

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon _____
PREFISSO / NUMERO / NUMMER
VORWAHL

E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____
GIORNO / MESE / ANNO
TAG / MONAT / JAHR

Sesso M / F/W / Geschlecht _____

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr.

C.A.P. / PLZ _____
 Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Telefono/Telefon _____
PREFISSO / NUMERO / NUMMER
VORWAHL

E-mail / E-Mail _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr.

C.A.P. / PLZ _____
 Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____
GIORNO / MESE / ANNO
TAG / MONAT / JAHR

Sesso M / F/W / Geschlecht _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr.

C.A.P. / PLZ _____
 Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Freibetrag für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____
GIORNO / MESE / ANNO
TAG / MONAT / JAHR

Sesso M / F/W / Geschlecht _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr.

C.A.P. / PLZ _____
 Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____
Prov. / Prov.

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Freibetrag für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(2) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolarità.

(2) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per area fabbricabile di agricoltori; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato; 4. Per abitazione principale o pertinenza di abitazione principale; 5. Per pertinenza; 6. Per immobili in locazione finanziaria;

(1) Angeben: 1. Für Baugrundstücke der Landwirte; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude; 4. Für Hauptwohnung oder deren Zubehör; 5. Für Zubehör; 6. Für geleaste Immobilien;

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angeben: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N.

VORDRUCK NR.

TOTALE MODELLI UTILIZZATI

GESAMTZAHL DER

VERWENDETEN VORDRÜCKE

Data

Datum _____

Firma

Unterschrift _____

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____ E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht: M / F/W

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____ E-mail / E-Mail _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht: M / F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Freibetrag für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum: GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht: M / F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Rechtssitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und auslând. Staat) _____ Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Freibetrag für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(2) Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.

(3) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolarità.

(4) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

**ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen**

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

N. d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1)
Merkmale (1) 1 INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2) 2

Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie

3 C.C./KG 4 numero p.ed. /
Zähler BP 5 denominatore p.ed.
/ Nenner BP 6 subalterno / Baueinheit 7 categoria/ Kategorie 8 classe / Klasse 9 n. protocollo / Aktenzeichen 10 anno / Jahr

locato - comodato d'uso
vermietet - in Nutzungsleihe

11 12 Valore / Wert 13 % possesso / Besitzanteil in % 14 ENC - Onlus
NGK - Onlus 15 Esenzione
Befreiung

Inizio/termine del possesso o variazione imposta
Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung

16 giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr 17 Detrazione per l'abitazione principale
Freibetrag für die Hauptwohnung

18 acquisto
Erwerb 19 cessione
Abtretung AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINNAHMEN _____ ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL _____

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per area fabbricabile di agricoltori; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato; 4. Per abitazione principale o pertinenza di abitazione principale; 5. Per pertinenza; 6. Per immobili in locazione finanziaria;

(1) Angeben: 1. Für Baugrundstücke der Landwirte; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude; 4. Für Hauptwohnung oder deren Zubehör; 5. Für Zubehör; 6. Für geleaste Immobilien;

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angeben: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N.

TOTALE MODELLI UTILIZZATI
GESAMTZAHL DER
VERWENDETEN VORDRÜCKE

Data

Datum _____

Firma

Unterschrift _____